

Bulgarian / Български (BG)

YES® VM – вагинален овлажнител с продължително действие

Описание на продуктa

YES® VM е органичен вагинален овлажняващ гел на водна основа, който използва патентована технология за осигуряване на естествена, дълготрайна влага на сухата вагинална лигавица.

Указания за употреба – YES® VM в тубичка от 100 ml

YES® VM в тубичка е предназначен за нанасяне с пръсти, като просто изстискате нежния гел върху ръката си и с върховете на пръстите нанесете желаното количество върху вагиналните тъкани. YES® VM може да се използва и за овлажняване на срамните устни. (Не е включен апликатор)

Указания за употреба – YES® VM в апликатори

- Разклатете съдържанието на тубичката
- Махнете горната част чрез завъртане
- Апликаторът може да се вкара във влагалището в седяща, стояща или лежача позиция според личните предпочитания
- След като го вкарате, стиснете края на апликатора няколко пъти, за да освободите продукта дълбоко във влагалището
- Когато апликаторът се изпразни, продължете да стискате края му, за да го изтеглите безопасно
- Моля, изхвърлете тубичката и горната част на апликатора за рециклиране

YES® VM – честота на употреба

Приложение на 5 ml, използвано на всеки 2 – 3 дни, обикновено е достатъчно за поддържане на овлажнено влагалище без дискомфорт. Осигурява интимно овлажняване до три дни при типичните случаи на вагинална атрофия. При случаи на тежка сухота от полза ще бъде първоначалната по-честа употреба (1 приложение на всеки 1 – 2 дни) до постигане на подобрение.

Внимание: YES® VM не е контрацептив или спермицид.

Предупреждение: Ако уплътнението на някоя тубичка или приложен апликатор е повредено или отворено, НЕ използвайте и върнете на мястото на покупка. Ако се появи дразнене или дискомфорт, прекратете употребата. Ако симптомите продължат, потърсете медицинска помощ. YES® VM не е съвместим с полиуретанови презервативи.

Czech / Čeština (CZ)

YES® VM – Dlouhotrvající vaginální zvlhčovač

Popis výrobku

Organický vaginální zvlhčovač YES® VM na bázi vody využívá patentovanou technologii k zajištění přirozeného a dlouhotrvajícího zvlhčení suché vaginální sliznice.

Pokyny pro použití - YES® VM v 100ml tubě

YES® VM v tubě je určen k nanášení prsty, jednoduše vymáčkněte gel od dlaně a prsty naneste požadované množství na vaginální tkáň. YES® VM lze také použít ke zvlhčení studýčků psychů. (Aplikátor není součástí)

Pokyny pro použití - YES® VM v aplikátorech

- Zatřeste obsahem tuby
- Odsroubujte vršek
- Aplikátor je možné zasunout do vagíny vsedě, vstoje i vleže, jakkoli chcete.
- Po zasunutí několikrát zmáčkněte konec aplikátoru, aby se přípravek dostal do vagíny dostatečně hluboko.
- Po vyprázdnění držte konec aplikátoru zmáčknutý, abyste jej mohli bezpečně vytáhnout.
- Tube aplikátoru a vršek likvidujte do tříděného odpadu.

YES® VM – četnost použití

Použití 5 ml přípravku co 2-3 dny obvykle stačí k zachování zvlhčujícího účinku a pohodlí. U obvyklých případů vaginální atrofie zajišťuje zvlhčení intimních partií až po dobu 3 dnů. U případů závažné suchosti je používání z počátku čtenější (1 použití co 1-2 dny), dokud nedojde ke zlepšení.

Varování: YES® VM nemá antikoncepční ani spermicidní účinek.

Upozornění: Pokud je uzávěr na tubě/aplikátoru poškozen nebo otevřen, výrobek NEPOUŽÍVTE a vraťte jej v místě nákupu. Pokud dojde k podráždění nebo nepříjemné reakci, přestaňte přípravek používat. Pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc. YES® VM není kompatibilní s polyuretanovými kondomy.

Dutch / Nederlands (NL)

YES® VM – Langhoudende vaginale moisturiser

Productbeschrijving

YES® VM organisch vaginale moisturising gel op waterbasis maakt gebruik van een gepatenteerde technologie voor een langdurige hydratatie van droge vaginale slijmvliezen.

Gebruiksaanwijzing - YES® VM in tube van 100 ml

YES® VM in een tube is ontwikkeld voor aanbrengen met de vingers. Knijp de zachte gel op uw hand en gebruik uw vingertoppen om de gewenste hoeveelheid aan te brengen op de vaginale slijmvliezen. YES® VM kan ook gebruikt worden voor het hydrateren van de schaamlippen. (Geen applicator meegeleverd)

Gebruiksaanwijzing - YES® VM in applicator

- Schud de tube
- Draai de dop eraf
- De applicator kan zittend, staand of liggend in de vagina ingebracht worden, naar persoonlijke wens
- Pärast sisestamist pigistage aplikaatori otsa mitu korda, et toode vabaneks tuppe
- Knijp na inbrengen enkele malen in het uiteinde van de applicator om het product hoog in de vagina in te brengen
- Blijf als de applicator leeg is het uiteinde van de applicator inknijpen om hem veilig uit te nemen
- Werp de applicator tube en dop weg bij het recyclebaar afval

YES® VM - gebruiksfrequentie

Normaal gesproken is het aanbrengen van 5 ml per 2 tot 3 dagen voldoende voor een vochtige, comfortabel aanvoelende vagina. Zorgt tot drie dagen voor intieme vochtigheid in de meeste gevallen van vaginale atrofie. Bij ernstige droogte is in eerste instantie een frequenter gebruik aan te raden (1 applicatie per 1 - 2 dagen) tot verbetering opgemerkt wordt.

Waarschuwing: YES® VM is geen voorbehoedsmiddel of spermicide.

Hoiatus: Kui suletud tuub/aplikaator on kahjustatud või avatud, ÄRGE kasutage seda ja tagastage ostukohta. Ärrituse või ebamugavuse ilmnemisel lõpetage kasutamine. Kui sümptomid püsivad, pöörduge arsti poole. YES® VM ei sobi polüüretaankondoomidega.

Varoitus: Jos tiiviste putkikilosa tai levittimessä on vaurioitunut tai avattu, ÄLÄ käytä sitä vaan palauta ostopaikkaan. Lopeta käyttö, jos ilmenee ärsytystä tai epä mukavuutta. Jos oireet jatkuvat, hakeudu lääkäriin. YES® VM ei ole yhteensopiva polyuretaanikondomien kanssa.

Varoitus: Als het zegel op een tube/ applicator beschadigd of geopend is, GEBRUIK hem dan niet maar retourneer hem naar de plek van aankoop. Gebruik stoppen als irritatie of ongemak optreedt. Indien de symptomen aanhouden, medische hulp inroepen. YES® VM is niet geschikt voor gebruik bij polyurethaan condooms.

Estonian / Eesti (EE)

YES® VM - kauakestev tupeniisutaja Toote kirjeldus

YES® VM veepõhine orgaaniline tupeniisutaja-geel kasutab patenteeritud tehnoloogiat, et tagada tupe limaskesta looduslik, kauakestev niiskus.

Kasutusjuhised - YES® VM 100ml tuubis

YES® VM tuubis on mõeldud sõrmega pealekandmiseks. Pigistage pehme geel lihtsalt oma käele ja kandke sõrmeotstega tupekoele sobiv kogust. YES® VM-i võib kasutada ka häbememokkade niisutamiseks. (Aplikaatorit pole komplektis)

Kasutusjuhised - YES® VM aplikaatoris

- Raputage tuubi sisu alla
- Keerake ülaosa maha
- Aplikaatori saab sisestada tuppe istudes, seistes või lamades vastavalt isiklikele eelistustele
- Pärast sisestamist pigistage aplikaatori otsa mitu korda, et toode vabaneks tuppe
- Kun levitin on emättimesä, vapauta tuotetta korkealle emättimeen puristamalla levittintä useita kertoja.
- Kun levitin on tyhjä, purista sen päätä, niin voit vetää sen turvallisesti emättimestä
- Hävitä levitinputkilo ja yläosa kasutusest

YES® VM - kasutamise sagedus

Tavaliselt piisab tupe niiskuse ja mugavuse säilitamiseks 5 ml ainekst iga 2–3 päeva tagant. Tagab tüüpilistel juhtudel tupe atroofia intimsse niiskuse kuni kolmeks päevaks. Tõsise kuivuse korral on kasulik sagedasem kasutamine (1 kord 1–2 päeva tagant) esialgu kuni paranemiseni.

Hoiatus: YES® VM ei ole rasedumisvastane vahend ega spermitsiid.

Hoiatus: Kui suletud tuub/aplikaator on kahjustatud või avatud, ÄRGE kasutage seda ja tagastage ostukohta. Ärrituse või ebamugavuse ilmnemisel lõpetage kasutamine. Kui sümptomid püsivad, pöörduge arsti poole. YES® VM ei sobi polüüretaankondoomidega.

Finnish / Suomi (FI)

YES® VM – Pitkäkestoinen emättimen kostutin

Tuotteen kuvaus

YES® VM vesipohjaisessa emättimen kosteutusgeelissä käytetään patentoitua tekniikkaa emättimen luonnollisen, pitkäkestaisen kosteutuksen luomiseksi.

Käyttöohjeet - YES® VM 100 ml:n putkikilossa

YES® VM putkikilossa on suunniteltu sormilla levitettäväksi. Purista yksinkertaisesti pehmeää geeliä käteesi ja levitä haluamasi määrä somenpäällä emättimen kudoksiin. YES® VM:tä voi käyttää myös häpyhuuliin. (Levitin ei sisälly)

Käyttöohjeet - YES® VM levittimissä

- Ravista putkilon sisältöä.
- Kierrä yläosa pois
- Levitin voidaan asettaa emättimen sisään istuma-, seisoma- tai makuuasennossa henkilökohtaisen mieltymyksen mukaisesti
- Kun levitin on emättimessä, vapauta tuotetta korkealle emättimeen puristamalla levittintä useita kertoja.
- Kun levitin on tyhjä, purista sen päätä, niin voit vetää sen turvallisesti emättimestä
- Hävitä levitinputkilo ja yläosa kierrätykseen

YES® VM – käyttöiheys

Tavallisesti emätin pysyy miellyttävän kosteana, jos kostuttavaa geeliä levitetään 5 ml 2-3 päivän välein. Tarjoaa intiimiä kosteutusta jopa kolmen päivän ajan tyypillisissä emättimen atrofiatapauksissa. Jos emätin on äärimmäisen kuiva, kostuttavaa geeliä kannattaa käyttää useammin (1-2 päivän välein).

Huomio: YES® VM ei ole ehkäisyväline tai ehkäisygeeli.

Varoitus: Jos tiiviste putkikilossa tai levittimessä on vaurioitunut tai avattu, ÄLÄ käytä sitä vaan palauta ostopaikkaan. Lopeta käyttö, jos ilmenee ärsytystä tai epä mukavuutta. Jos oireet jatkuvat, hakeudu lääkäriin. YES® VM ei ole yhteensopiva polyuretaanikondomien kanssa.

Greek / Ελληνικά (GR)

YES® VM – Προϊόν κολπικής ενυδάτωσης διαρκείας

Περιγραφή προϊόντος

Το οργανικό τζελ κολπικής ενυδάτωσης με βάση το νερό YES® VM χρησιμοποιεί μια κατοχυρωμένη τεχνολογία που παρέχει φυσική ενυδάτωση διαρκείας στον κολπικό βλεννογόνο.

Οδηγίες χρήσης – YES® VM σε σωληνάριο 100ml

Το YES® VM σε σωληνάριο έχει σχεδιαστεί για εφαρμογή με τα δάκτυλα: πιέστε το σωληνάριο για να βγάτε μια ποσότητα απαλού τζελ στο χέρι σας και με τις άκρες των δακτύλων σας απλώστε την επιθυμητή ποσότητα στους κολπικούς ιστούς. Το YES® VM μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ενυδάτωση και στα χείλη του αιδείου. (Δεν περιλαμβάνεται σπλικατέρ)

Οδηγίες χρήσης – YES® VM με σπλικατέρ

- Ανακινήστε το περιεχόμενο του σωληναρίου προς τα κάτω
- Περιστρέψτε το πώμα
- Μπορείτε να εφαρμόσετε το σπλικατέρ στον κόλπο σε καθιστή, όρθια ή ξαπλωτή θέση, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας
- Αφού το εφαρμόσετε, πιέστε το άκρο του σπλικατέρ αρκετές φορές ώστε να απελευθερωθεί το προϊόν ψηλά μέσα στον κόλπο
- Αφού αδειάσει, συνεχίστε να πιέζετε το άκρο του για να το αφαιρέσετε με ασφάλεια
- Απορρίψτε το σωληνάριο και το πώμα του σπλικατέρ στην ανακύκλωση

YES® VM – συχνότητα χρήσης

Εφαρμογή 5ml ανά 2–3 ημέρες επαρκεί συνήθως για άνετη ενυδάτωση. Ενυδατώνει την ευαίσθητη περιοχή για έως και τρεις ημέρες στις συνήθεις περιπτώσεις κολπικής ατροφίας. Σε περιπτώσεις έντονης ξηρότητας η συχνότερη χρήση (1 εφαρμογή ανά 1-2 ημέρες) θα βοηθήσει αρχικά ώσπου να επιτευχθεί βελτίωση.

Επιστημόναςεις προσοχής: Το YES® VM δεν είναι αντιουλληπτικό ή σπερματοκτόνο.

Προειδοποίηση: Εάν το πώμα σε οποιοδήποτε σωληνάριο/σπλικατέρ έχει υποστεί ζημιά ή έχει ανοίξει, ΜΗΝ το χρησιμοποιήσετε. Επιστρέψτε το στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε. Εάν υπάρχει ερεθισμός ή ενόχληση διακόψτε τη χρήση. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, επισκεφθείτε γιατρό. Το YES® VM δεν είναι συμβατό με τη χρήση προφυλακτικών πολυουρεθάνης.

Hungarian /magyar (HU)

YES® VM – Tartós hatású vaginális hidratáló

A termék ismertetése

A YES® VM vizes alapú, bioalapanyagokból készült vaginális hidratáló szabadalmaztatott technológiával készült, amely természetes módon és hosszú időn keresztül hidratálja a vagina nyálkahártyáját.

Használati utasítás - YES® VM 100 ml-es tubusban

A YES® VM tubusos terméket úgy terveztük, hogy azt az ujjakkal lehessen felvinni. Egyszerűen nyomja a kívánt mennyiségű gélt az ujjbegyére, majd vigye fel a vagina szövetekre. A YES® VM a szeméremajkak hidratálására is alkalmas. (A termék az applikátort nem tartalmazza)

Használati utasítás - YES® VM applikátorban

- Rázza le a tubus tartalmát
- Csavarja le a tetejét
- Az applikátort ülő, álló vagy fekvő helyzetben is be lehet helyezni, attól függően, ki melyik módszert részesíti előnyben
- A beillesztést követően nyomja meg néhányszor az applikátort, hogy a termék mélyen a vaginába juthasson
- Ha kiürült, az applikátor biztonságos eltávolításához tartsa összenyomva az applikátor végét
- Kérjük, hogy az applikátor tubusát és tetejét a szelektív hulladékgyűjtőbe dobja

YES® VM - alkalmazás gyakorisága

Az 5 ml-es termék 2-3 naponta történő használat általában elegendő ahhoz, hogy a vagina kellően hidratált legyen és komfortos érzetet adjon. A hüvelyi atrófia (hüvelyszárazság) tipikus eseteiben a termék akár három napon keresztül is képes biztosítani az intim területek nedvességtartalmát. Amennyiben súlyosabb szárazságról van szó, javasoljuk, hogy kezdetben gyakrabban használja a terméket (1-2 naponta egyszer) egészen addig, amíg a kívánt hatást el nem éri.

Figyelmeztetés: A YES® VM terméknek semmiféle fogamzásgátló vagy spermaölő hatása nincs.

Vigyázat: Ha a tubuson/applikátoron található zár sérült vagy nyitva van, NE HASZNÁLJA A TERMÉKET, vigye vissza a vásárlás helyére. Amennyiben irritációt vagy kellemetlen érzést tapasztal, ne használja a terméket. Amennyiben a tünetek továbbra is fennállnak, keresse fel orvosát. A YES® VM termék nem kompatibilis a poliuretánból készült óvszerekkel.

Icelandic / Íslenska (IS)

YES® VM - Langvarandi rakakrem fyrir leggöng

Lýsing vöru

YES® VM lífrænt Vaginal Moisturizing gel sem er byggt á vatni notar tækní með einkaleyfi til að veita náttúrulegan, langvarandi raka í þurra slímhúð legganga.

Notkunarleiðbeiningar - YES® VM í 100 ml túpu

YES® VM í túpu er hannað til þess að notað með fingrum, einfaldlega kreistu mjúka gelið á hendina á þér og notaðu fingurgömana til að bera eins mikið og þú vilt á leggöngin. YES® VM má einnig nota til að koma raka á skapavarimar. (Enginn stjaka innifalín)

Notkunarleiðbeiningar - YES® VM í stjökum

- Hristu innihald túpunar niður
- Snúðu lokinu af
- Hægt er að setja stjökuna inn í leggöngin þegar þú situr, stendur eða liggur, eftir persónulegu vali
- Þegar hún hefur verið sett inn, kreistu enda stjökunnar nokkrum sinnum til að losa vöruna hátt inn í leggöngin
- Þegar hún tóm skaltu halda áfram að kreista endann á stjökunni til að draga hana út á öruggan hátt
- Vinsamlegast fargaðu stjökutúpunni og endanum með því að endurvinna þau

YES® VM - notkunartíðni

Að bera á 5ml á 2-3 daga fresti er venjulega nægjanlegt til að viðhalda rökum og þægilegum leggöngum. Veitir raka í allt að þrjá daga í dæmigerðum tilfellum um rýmun á leggöngum. Tilvik um alvarlegan þurrk munu njóta góðs af tíðari notkun (1 notkun á 1-2 daga fresti) upphaflega þar til árangri er náð.

Varúð: YES® VM er ekki getnaðarvörn eða sáðdrepanði.

Viðvörðun: Ef innsiglið á einhverri túpu/stjöku sem fylgir er skemmt eða opnað skaltu EKKI nota hana, heldur skila henni á aftur á kaupstað. Ef ertingur eða óþægindi koma fram skaltu hættu notkun. Leitaðu til læknis ef einkennin eru viðvarandi. YES® VM er ekki samhæft pólýúretan smokkum.



Italian / Italiano (IT)

YES® VM – Idratante vaginale a lunga durata

Descrizione del prodotto

Il gel idratante vaginale YES® VM, biologico e a base di acqua, utilizza una tecnologia brevettata per garantire un'idratazione naturale e duratura in caso di secchezza della mucosa vaginale.

Istruzioni per l'uso – YES® VM in tubo da 100 ml

YES® VM in tubo è concepito per l'applicazione con le dita: basta premere il gel morbido sulla mano e usare la punta delle dita per applicare la quantità desiderata sui tessuti vaginali. YES® VM può anche essere utilizzato per idratare le labbra. (Applicatore non incluso)

Istruzioni per l'uso – YES® VM in applicatori

- Scuotere bene il contenuto del tubo.
- Svitare la parte superiore.
- L'applicatore può essere inserito nella vagina restando sedute, in piedi o stese, secondo la preferenza personale.
- Dopo l'inserimento, premere l'estremità dell'applicatore varie volte per rilasciare il prodotto in alto nella vagina.
- Quando è vuoto, continuare a premere l'estremità dell'applicatore per ritirarlo in modo sicuro.
- Smaltire il tubo dell'applicatore e la parte superiore riciclandoli.

YES® VM – frequenza d'uso

Un'applicazione di 5 ml da usare ogni 2–3 giorni di solito è sufficiente per mantenere una vagina idratata e in condizioni ottimali. Garantisce un'idratazione intima fino a tre giorni nei casi tipici di atrofia vaginale. I casi di secchezza grave traggono beneficio da un uso più frequente (1 applicazione ogni 1–2 giorni) all'inizio fino a ottenere un miglioramento.

Attenzione: YES® VM non è un contraccettivo né uno spermicida.

Avvertenza: Se la chiusura di tubo/applicatore è danneggiata o aperta, NON USARE, ma restituire il prodotto dove è stato acquistato. In caso di irritazione o disagio, interrompere l'uso. Se i sintomi persistono, rivolgersi al medico. YES® VM non è compatibile con i preservativi in poliuretano.

Latvian / Latviešu (LV)

YES® VM – ilgstošs vaģinas mitrinātājs

Produkta apraksts

YES® VM organiskajam mitriņošajam vaģinas gēlam uz ūdens bāzes tiek izmantota patentēta tehnoloģija, kuri suteikia natūrāliā, ilglaikē drēgmē īssausējusiai makšties gleivinei.

Lietošanas norādījumi – YES® VM 100 ml tūbiņā

YES® VM ir paredzēts uzklāšanai ar pirkstiem, vienkārši uzspiediet mīksto želeju uz rokas un ar pirkstu galēm uzklājiēt vēlamo daudzumu vaģinas audiem. YES® VM var izmantot arī kaunuma lūpu mitrināšanai. (Applikators nav iekļauts)

Lietošanas norādījumi – YES® VM aplikatoros

- Sakratiet tūbiņas saturu
- Pagriežot nolauziet vāciņu
- Pagal asmeninī poreikļ aplikatoriu ģalima i terpti j makštj sēdint, stovint ar gulint
- Kad aplikators ir ievietots, vairākas reizes saspiediet tā galu, lai produkts nonāktu dzīļi vaģinā
- Pēc iztukšošanas turpiniet saspiegt aplikatora galu, lai to drošā veidā izņemtu
- Lūdzu, utilizējiet aplikatora tūbiņu un tās korķīti, tos pārstrādājot

YES® VM – lietošanas biežums

Lietojot 5 ml ik pēc 2-3 dienām, parasti pietiek, lai uzturētu mitruma līmeni un komforta sajūtu vaģinā. Nodrošina intīmo zonu mitrināšanu līdz trim dienām tipiskas maksts atrofijas gadījumos. Izteikta sausuma gadījumā sākumā labvēlīga būs biežāka lietošana (1 reizi ik pa 1–2 dienām), līdz tiks sasniegts uzlabojums.

Brīdinājums: YES® VM nav kontracepcijas līdzeklis vai spermicīds.

Brīdinājums: Ja jebkuras komplektā esošās tūbiņas/aplikatora drošības zīmogojums ir bojāts vai atvērts, NELIETOJIET to, atgrieziet to iegādes vietā. Ja rodas kairinājums vai diskomforta sajūta, pārtrauciet lietošanu. Ja simptomi neizzūd, meklējiet medicīnisko palīdzību. YES® VM nav sadēgīgs ar poliuretāna prezervatīviem.

Lithuanian / Lietuvių (LT)

„YES® VM“ – Ilgalaikis makšties drėkiklis

Produkto aprašymas

„YES® VM“ organinis makšties drėkinamasis gelis vandens pagrindu naudoja patentuotą technologiją, kuri suteikia natūralią, ilgalaikę drėgmę išsausėjusiai makšties gleivinei.

Vartojimo nurodymai – „YES® VM“100 ml tūbelėje

„YES® VM“ tūbelėje, pritaikyta tepti gelį pirštais, išspauskite minkštą gelį ant rankos ir pirštų galiukais užtepkite norimą kiekį ant makšties audinių. „YES® VM“ taip pat gali būti naudojamas lytinių lūpų drėkinimui. (Aplikatoriaus nepriededamas)

Vartojimo instrukcijos – „YES® VM“ aplikatoriuose

- Suplakite tūbelės turinį
- Nusukite viršutinę dalį
- Pagal asmeninį poreikį aplikatorių galima įterpti į makštį sėdint, stovint ar gulint
- Įterpę, kelis kartus išspauskite aplikatoriaus galą, kad produktas išsiskirtų giliai į makštį.
- Ištuštinę, toliau spauskite aplikatoriaus galą, kad jį saugiai ištrauktumėte
- Aplikatoriaus tūbelę ir viršutinę dalį išmeskite į antrinių žaliavų surinkimo konteinerį

„YES® VM“ – naudojimo dažnumas

Kas 2–3 dienas tepant 5 ml, paprastai pakanka palaikyti makštyje drėgmę ir užtikrint komfortą. Užtikrina intymią drėgmę iki trijų dienų esant tipiniams makšties atrofijos atvejais. Esant dideliam sausumui, naudinga vartoti dažniau (po 1 kartą kas 1-2 dienas), kol pagerės.

Perspėjimas: „YES® VM“ nėra nei kontraceptikas, nei spermicidas.

Įspėjimas: Jei uždaryto tūbelės / aplikatoriaus sandariklis yra pažeistas arba atidarytas, NENAUDOKITE, gražinkite į pirkimo vietą. Jei pajuntate dirginimą ar diskomfortą, nutraukite naudojimą. Jei simptomai išlieka, būtina kreiptis į gydytoją. „YES® VM“ nesuderinamas su poliuretano prezervatyvais,

Maltese / Malti (MT)

YES® VM – Moisturiser Vaģinali li Jdum

Deskrizzjoni tal-prodott

YES® VM gell Vaģinali Moisturising organiku bbażat fuq l-ilma juża teknoloģija bbrevettata biex jipprovdi umdità naturali u fit-tul lill-mukuża niexfa vaģinali.

Istruzzjonijiet għall-użu - YES® VM f’tubu ta’ 100ml

YES® VM f’tubu huwa ddsinjat għall-applikazzjoni bis-swaba’, semplicement aghafas il-gell artab fuq idejk u uża l-pont ta’ subgħajk biex tapplika l-ammont mixtieq fuq it-tessuti vaģinali. YES® VM jista’ jintuża wkoll biex jiġu idratati l-labja. (L-ebda aplikatur mhu inkluż)

Istruzzjonijiet għall-użu - YES® VM f’Applikaturi

- Ħawwad ‘l isfel il-kontenut tat-tubu
- Dawwar u nehhi l-parti ta’ fuq
- L-applikatur jista’ jiddaħhal fil-vaģina meta tkun bilqiegħda, bilwieqfa jew mimduda, skont il-preferenza personali
- Ladarba jiddaħhal, aghfas it-tarf tal-applikatur diversi drabi biex tirrilaxxa l-prodott ġewwa
- Meta jitbattal, kompli aghfas it-tarf tal-applikatur biex toħroġu mingħajr periklu
- Jekk jogħġbok armi t-tubu tal-applikatur u l-bičċa ta’ fuq għar-riċiklaġġ

YES® VM – frekwenza tal-użu

Applikazzjoni ta’ 5ml użata kull jumejn sa tlett ijjiem, hija tipikament biżżejjed biex iżżomm il-vaģina niedja u komda. Jipprovdi umdità intima sa tlett ijjiem f’każijiet tipiċi ta’ atrofija vaģinali. Każijiet ta’ nixfa severa jibbenefikaw minn użu aktar frekwenti (applikazzjoni waħda kull jum sa jumejn) inizjalment sakemm jinkiseb titjib.

Attenzjoni: YES® VM mhuwiex kontraċettiv jew spermicida.

Twissija: Jekk is-siġill fuq kwalunkwe tubu/ aplikatur magħluq ikun bil-hsara jew miftuħ TUŻAHX, u mitomah fil-post fejn xtraġtu. Jekk ikun hemm irritazzjoni jew skumdità, tkomplx tużah. Jekk is- sintomi jipersistu itlob parir mediku. YES® VM mhux kompatibbli mal-kondoms tal-polyurethane.

Polish / Polski (PL)

YES® VM – balsam do pochwy o długotrwałym działaniu

Opis produktu

Organiczny balsam do pochwy na bazie wody YES® VM wykorzystuje opatentowaną technologię zapewniającą naturalne i długotrwałe nawilżenie błony śluzowej pochwy.

Instrukcja użycia – YES® VM tubka 100 ml

YES® VM w tubce przeznaczony jest do nanoszenia palcami, wystarczy wycisnąć żel na dłoń i opuszkami palców nałożyć odpowiednią ilość na tkanki pochwy. YES® VM może być również stosowany do nawilżania warg sromowych. (Nie zawiera aplikatora)

Instrukcja użycia – YES® VM w aplikatorach

- Wstrząśnij tubkę
- Odkręć nakrętkę
- Aplikator włóż do pochwy w pozycji siedzącej, stojącej lub leżącej, w zależności od
- Następnie kilka razy ściśnij końcówkę aplikatora, aby wprowadzić żel głęboko do pochwy.
- Po wprowadzeniu zawartości aplikatora nadal ściskaj jego końcówkę w celu wyjęcia go w bezpieczny sposób
- Aplikator i tubkę należy wyrzucić do kosza z odpadami do recyklingu

YES® VM – częstotliwość użytkowania

Stosowanie 5 ml produktu co 2–3 dni jest zazwyczaj wystarczające dla zapewnienia nawilżenia pochwy i komfortu. W typowych przypadkach atrofił pochwy balsam zapewnia nawilżenie okolic intymnych do trzech dni. W przypadkach wzmoczonej suchości początkowo produkt powinien być stosowany częściej (1 raz co 1–2 dni), do momentu uzyskania poprawy.

Środki ostrożności: YES® VM nie posiada właściwości antykoncepcyjnych ani plemnikobójczych.

Ostrzeżenie: Jeżeli osłona zabezpieczająca tubkę/aplikator jest uszkodzona lub nieszczelna, NIE WOLNO używać produktu. Należy go zwrócić sprzedawcy. W razie wystąpienia podrażnienia lub dyskomfortu należy zaprzestać stosowania produktu. Jeżeli objawy będą się utrzymywać, należy skontaktować się z lekarzem. YES® VM nie może być stosowany z prezerwatywami wykonanymi z poliuretanu.

Portuguese / Português (PT)

YES® VM – Hidratante Vaginal de Longa Duração

Descrição do Produto

O gel Hidratante Vaginal orgânico à base de água YES® VM usa uma tecnologia patenteada para oferecer hidratação natural de longa duração à mucosa vaginal.

Instruções de utilização - Bisnaga de 100ml de YES® VM

A bisnaga de YES® VM foi concebida para aplicação com o dedo, basta apertar o gel para a sua mão e usar a ponta dos dedos para aplicar a quantidade desejada nos tecidos vaginais. YES® VM também pode ser utilizado para hidratar os lábios. (Sem aplicador incluído)

Instruções de utilização - Aplicadores de YES® VM

- Agitar o conteúdo da bisnaga
- Rodar e retirar o topo
- O aplicador pode ser inserido na vagina estando sentada, de pé ou deitada, de acordo com as suas preferências.
- Depois de inserido, apertar a extremidade do aplicador várias vezes para que o produto entre na vagina.
- Quando estiver vazio, continuar a apertar a extremidade do aplicador para retirá-lo em segurança.
- Eliminar a cânula e o topo através de reciclagem

YES® VM – frequência de utilização

Normalmente, uma aplicação de 5ml usada a cada 2–3 dias costuma ser suficiente para manter uma vagina hidratada e confortável. Oferece hidratação íntima até três dias em casos normais de atrofia vaginal. Os casos de segura grave beneficiarão com uma utilização mais frequente (1 aplicação a cada 1–2 dias) inicialmente até se sentirem melhorias.

Atenção: YES® VM não é um contracetivo nem um espermicida.

Aviso: Se o selo de qualquer bisnaga/aplicador incluído estiver danificado ou aberto NÃO utilizar; devolvar ao local de compra. Se ocorrer irritação ou desconforto, interromper a utilização. Se os sintomas persistirem, procurar aconselhamento médico. YES® VM não é compatível com preservativos de poliuretano.

Romanian / Română (RO)

YES® VM – Hidratant vaginal de lungă durată

Descrierea produsului

YES® VM, gel de hidratare vaginală organic, pe bază de apă, utilizează o tehnologie brevetată pentru a oferi o hidratare naturală, de lungă durată, mucoasei vaginale uscate.

Instrucțiuni de utilizare – YES® VM în tub 100 ml

YES® VM în tub este conceput pentru aplicare cu degetul, stoarceți gelul fin pe mână și utilizați vârfulile degetelor pentru a aplica volumul necesar pe țesuturile vaginale. De asemenea, YES® VM poate fi utilizat pentru a hidrata labiile. (aplicatorul nu este inclus)

Instrucțiuni de utilizare – YES® VM în aplicatoare

- Agitați conținutul tubului
- Desfaceți capacul
- Aplicatorul poate fi introdus în vagin când sunteți așezată, în picioare sau întinsă, conform preferinței personale.
- După introducere, strângeți capătul aplicatorului de mai multe ori pentru a elibera produsul sus în vagin.
- La golire, continuați să strângeți capătul aplicatorului pentru a-l extrage în siguranță.
- Eliminați tubul aplicatorului și vârful prin reciclare.

YES® VM – frecvență de utilizare

O aplicare de 5 ml utilizată la fiecare 2-3 zile este, de obicei, suficientă pentru a menține hidratarea confortabilă a vaginului. Oferă hidratare intimă pentru până la trei zile în cazuri tipice de atrofie vaginală. Cazinile de uscăciune severă vor beneficia de utilizare mai frecventă (1 aplicare la fiecare 1-2 zile) inițial, până la ameliorare.

Atenție: YES® VM nu este un contraceptiv sau spermicid.

Avertisment: Dacă sigiliul oricărui tub/aplicator este deteriorat sau deschis, NU utilizați, returnați la locul de unde ați achiziționat produsul. Dacă se produce iritație sau disconfort, nu mai utilizați, dacă simptomele persistă solicitați consiliere medicală. YES® VM nu este compatibil cu prezervativele din poliuretan.

Slovakian / Slovenský (SK)

YES® VM – Dlhotrvaťúci vaģinálny zvlhčovač

Opis výrobku

Organický vaģinálny zvlhčujúci gél YES® VM na báze vody využíva patentovanú technológiu, ktorá zabezpečuje prirodzené a dlhotrvajúce zvlhčenie suchej pošvovej sliznice.

Návod na použitie – YES® VM v 100 ml tube

YES® VM v tube je určený na aplikáciu prstami. Jednoducho si vytlačte mäkký gél na ruku a končekmi prstov naneste požadované množstvo na pošvové tkanivo. YES® VM sa môže použiť aj na zvlhčenie pyskov ohanbia. (Aplikátor nie je súčasťou balenia.)

Návod na použitie – YES® VM v aplikátoroch

- Stresite vsebino tube
- Odvijte pokrov
- Aplikator lahko vdenete v vagino v sedečem, stoječem ali ležečem položaju, po lastni želji.
- Ko ga vdenete, večkrat stisnite konec aplikatorja, da lubrikant brizgne visoko v vagino.
- Po vprédneni pokračujte v stlačani konca aplikatora, aby ste ho mohlil bezpečne vytiahnuť.
- Tubu aplikatora a vrchnák zlikvidujte recykláciou.

YES® VM – frekvencia používania

Na udržanie vlhkej vaģiny zvyčajne postačuje aplikovať 5 ml výrobku každé 2 – 3 dni. V typických prípadoch vaģinálnej atrofie výrobok poskytuje intímne zvlhčenie po dobu až troch dní. V prípade silnej suchosti sa spočiatku odporúča častejšie používanie (1 aplikácia každý 1 – 2 dni), kým nedôjde k zlepšeniu.

Pozor: YES® VM ni kontracepcijsko sredstvo ali spermicid.

Opozorilo: Če je na kateri koli tudi ali aplikatorju poškodovano ali odprto tesnilo ali pečat, ga NE uporabite, ter ga vrnite na mesto nabave. Če pride do draženja ali neudobja, lubrikanta ne uporabite. Če simptomi ne prenehajo se obrnite na zdravniško pomoč. YES® VM ni kompatiblen s kondomi iz poliuretana.

Slovenian / slovenščina (SI)

YES® VM – Sredstvo za vlaženje vagine za dolgotrajno uporabo

Opis izdelka

YES® VM je organski gel za vlaženje vagine na vodni osnovi, ki s patentirano tehnologijo zagotavlja naravno, dolgotrajno vlago suhi sluznici vagine.

Návodila za uporabo – YES® VM v tubi 100ml

YES® VM v tubi je ustvarjen za nanašanje s prsti. Preprosto stisnite mehak gel v roko in s konicami prstov nanosite želeno količino na tkiva vagine. YES® VM lahko uporabite tudi za vlaženje sramnih ustnic. (Aplikator ni priložen.)

Navodila za uporabo

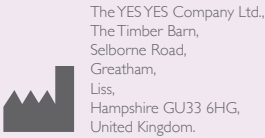
- Stresite vsebino tube
- Odvijte pokrov
- Aplikator lahko vdenete v vagino v sedečem, stoječem ali ležečem položaju, po lastni želji.
- Ko ga vdenete, večkrat stisnite konec aplikatorja, da lubrikant brizgne visoko v vagino.
- Po vprédneni pokračujte v stlačani konca aplikatora, aby ste ho mohlil bezpečne vytiahnuť.
- Prosimo odstranite aplikator in pokrov v skladu s pravili reciklaže

YES® VM – pogostost uporabe

Aplikacija 5ml se uporablja vsake 2–3 dni in tipično zadostuje za ohranjanje vlažne, udobne vagine. Pri običajnih primerih vaginalne atrofije zagotavlja intimo vlaženje do tri dni.V primeru resnejšega sušenja bo koristna najprej pogostejša uporaba (1 nanos na dan ali vsak drugi dan), dokler se stanje ne izboljša.

Pozor: YES® VM ni kontracepcijsko sredstvo ali spermicid.


Opozorilo: Če je na kateri koli tudi ali aplikatorju poškodovano ali odprto tesnilo ali pečat, ga NE uporabite, ter ga vrnite na mesto nabave. Če pride do draženja ali neudobja, lubrikanta ne uporabite. Če simptomi ne prenehajo se obrnite na zdravniško pomoč. YES® VM ni kompatiblen s kondomi iz poliuretana.



The YESYES Company Ltd,
The Timber Barn,
Selborne Road,
Greatham,
Liss,
Hampshire GU33 6HG,
United Kingdom.

 **+44(0) 1420 538 743**

 **hello@yesyesyes.org**

 **www.yesyesyes.org**